
TAALPOST

Redactie: Marc van Oostendorp (Genootschap Onze Taal) en Ludo Permentier (Van Dale Lexicografie bv)

1. Taalnieuws

- De Belgische minister van Justitie wil het aanpassen van vreemde voor- en achternamen weer moeilijker maken.
Bron: Het Laatste Nieuws, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?204>
- Op de website van de Belgische zender Radio 1 is een pittige discussie gaande over het accent van Nederlanders die als buitenlandse correspondent werken voor de Vlaamse openbare omroep.
Bron: Radio 1, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?205>
- Nederlandse scholieren kletsen te veel en zeggen te vaak 'kut'. Dat is volgens een enquête wat leraren het meest stoort.
Bron: De Limburger, <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?206>

2. Woord van de week: 'kniebag'

In het Nederlands tref je nu en dan het woord 'kniebag' aan, meestal in het meervoud. Het is een gewaardeerd onderdeel van sommige duurdere (met name Duitse) auto's: een airbag, oftewel een plofzak, ter bescherming van de knieën van degene die voor in een auto zit.

'Kniebag' zou een vernederlandsing kunnen zijn van 'knee bag', dat in het Engels overigens ook gebruikt wordt als algemeen scheldwoord met de strekking 'rotzak'. Maar het is ook mogelijk dat 'kniebag' gewoon in het Nederlands is gevormd. Het woord 'bag' blijkt namelijk steeds vaker als verkorting van 'airbag' voor te komen. En met die verkorting kan men goed samenstellingen maken, getuige 'hoofdbag', 'zijbag' en inmiddels dus ook 'kniebag'.

3. Extra: bedreigde talen

Zoals al aangekondigd in Taalpost 295, kunnen bezoekers van de 'Dag van de Bedreigde Talen' van de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO) aanstaande zaterdag kennismaken met talen die met uitsterven bedreigd worden. Dat kan door tijdens workshops zelf een beetje Sandawe (Tanzania), Mpur (West-Papoea), Nenets (Rusland) of Trio (Suriname) te leren spreken. Of door de voordracht bij te wonen over de manier waarop de Korowai van Irian Jaya tellen: via lichaamsdelen. Er is ook een bodyart-demonstratie over de unieke taal van de Braziliaanse Wajapi.

Datum: zaterdag 28 augustus 2004.

Locatie: Museon, Den Haag.

Toegang: EUR 7,50 (inclusief lunch). Lezers van Onze Taal betalen EUR 2,50 op vertoon van de advertentie in het juli-augustusnummer.

Informatie en programma: <http://nieuwsbrief.taalpost.nl/r/tp.plx?207>

Taalpost is een gezamenlijk initiatief van het Genootschap Onze Taal en Van Dale Lexicografie bv. Het wordt op maandag, woensdag en vrijdag gratis per e-mail naar belangstellenden gestuurd. In juli en augustus verschijnt Taalpost slechts één keer per week, doorgaans op woensdag.

van Dale **OnzeTaal**